

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1908-1909.

Projet de Loi relatif à l'acquisition et à la perte de la Nationalité.

(Voir les n^{os} 49, session de 1903-1904; — 89, session de 1905-1906; — 45, session de 1906-1907; — 71, 78, 88, 94, 96, session de 1907-1908, de la Chambre des Représentants; — 61, session de 1907-1908; — 43, session de 1908-1909, du Sénat.)

AMENDEMENTS.

I.

A l'article 9, § 2, au cas où le Sénat n'entendrait pas maintenir le texte voté par la Chambre, rédiger ainsi le texte de l'amendement admis par les Commissions réunies :

« La femme qui a perdu la qualité de Belge par la cause prévue au numéro 2 de l'article 8, pourra toujours la recouvrer, comme il est dit ci-dessus, après la dissolution du mariage.

L'autorisation du Roi n'est pas exigée des enfants qui veulent recouvrer la qualité de Belge après l'avoir perdue par application du 3^o de l'article 8. »

GOBLET D'ALVIELLA.

I.

Bij artikel 9, 2^{de} lid, ingeval de Senaat den door de Kamer gestemden tekst niet behoudt, den tekst van het amendement, door de vereenigde Commissiën aangenomen, te doen luiden als volgt :

« *Devrouw die de hoedanigheid van Belg heeft verloren door de oorzaak voorzien bij n^o 2 van artikel 8, kan die altijd terugbekomen, op de hierboven bepaalde wijze, na de ontbinding des huwelijks.*

's Konings machtiging wordt niet vereischt voor de kinderen die de hoedanigheid van Belg willen terugbekomen na ze te hebben verloren bij toepassing van n^o 3^o van artikel 8. »

II

Introduire un article 12bis ainsi conçu :

Dispositions transitoires.

ART. 12bis.

Sont Belges ceux qui, nés en Belgique d'un père né lui-même dans le Royaume et y domiciliés depuis dix ans au moment de la publication de la présente loi, ont omis de faire la déclaration prévue par l'article 9 du Code civil, à moins que, dans un délai de deux ans à partir de cette publication, ils ne déclarent leur intention de conserver la nationalité étrangère.

GOBLET D'ALVIELLA,
TH. LÉGER.

II

Een artikel 12bis in te voegen, aldus luidende :

Overgangsbepalingen.

ART. 12bis.

Zijn Belg zij die, in België geboren uit een vader die zelf in het Rijk is geboren en er hunne woonplaats hebbende sedert tien jaren op het oogenblik der afkondiging van deze wet, hebben verzuimd de verklaring te doen, voorzien bij artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek, ten ware, binnen een tijdsverloop van twee jaren, te rekenen van deze afkondiging, zij hun voornemen te kennen geven de vreemde nationaliteit te behouden.